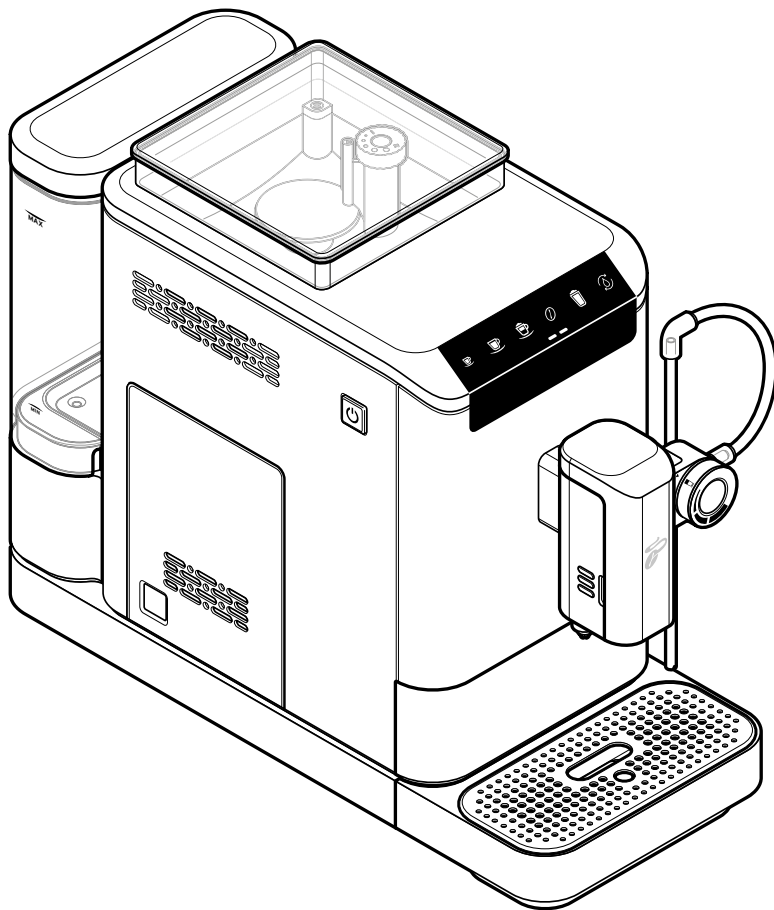




Esperto2 Milk



it Istruzioni per l'uso originali e garanzia

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 109404HB · 2023-05 · V2

Gentili clienti!

Con la macchina da caffè automatica Esperto 2 Milk potrete gustare un espresso e caffè crema perfetti e invitanti specialità a base di caffè/latte come cappuccino e latte macchiato, semplicemente premendo un tasto.

Da più di 35 anni i nostri esperti del caffè Tchibo sviluppano macchine da caffè studiate in modo specifico per i nostri caffè Tchibo. Anche in questa macchina automatica ogni tazza è il risultato di una combinazione ideale di grado di macinazione, quantità d'acqua e pressione di erogazione. La macina a cono in acciaio inossidabile di alta qualità, unita a una facile pulizia grazie all'unità di ebollizione rimovibile al programma di decalcificazione automatico, assicurano che la macchina automatica sia assolutamente facile da curare e duri a lungo.

Alla pagina www.tchibo.de/kaffeeguide potrete trovare il vostro caffè preferito e consigli pratici per la migliore preparazione con la nostra macchina da caffè automatica. Le informazioni sono disponibili in diverse lingue.

Buon divertimento con la vostra nuova macchina da caffè automatica.

Il team Tchibo



Prima della consegna, controlliamo ogni macchina con cura e la testiamo con caffè e acqua. Nonostante venga eseguita una pulizia profonda è possibile che nella macchina permangano residui minimi di caffè o acqua. Questo non indica una carenza a livello qualitativo - l'apparecchio si trova in condizioni di funzionamento ineccepibili.



www.tchibo.ch/istruzioni

(Nel campo «Bedienungsanleitungssuche» inserire il codice articolo, quindi confermare con «Suchen»)

Sommario

- 4 Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso
- 4 Avvertenze di sicurezza
- 7 Rimozione delle pellicole protettive e dei materiali d'imballaggio
- 8 Panoramica generale (dotazione)
- 9 Messa in funzione - prima del primo utilizzo
- 11 Risciacquo della macchina
- 12 Accensione e spegnimento della macchina
- 12 Regolazione dell'altezza dell'erogatore di caffè/latte
- 13 Preparazione di bevande senza latte
- 14 Preparazione di bevande con latte
- 14 Regolazione della consistenza della schiuma di latte
- 14 Preparazione del cappuccino
- 15 Schiumatura del latte
- 16 Risciacquo del sistema del latte
- 16 Svuotamento del contenitore per fondi di caffè, della vaschetta per l'acqua residua e della vaschetta raccogli gocce
- 17 Regolazione dell'intensità del caffè - Tecnologia Intense
- 18 Doppia quantità di bevanda
- 19 Modifica della quantità erogata
- 20 Regolazione del grado di macinazione
- 21 Regolazione del processo di risciacquo automatico
- 21 Modalità standby (modalità pausa)

- 22 Pulizia**
- 23 Pulizia dell'alloggiamento
- 23 Pulizia del serbatoio dell'acqua
- 23 Pulizia della vaschetta per l'acqua residua, del contenitore per fondi di caffè e della vaschetta/griglia raccogliogocce
- 23 Pulizia dell'unità di ebollizione
- 25 Pulizia del sistema del latte

- 27 Decalcificazione**

- 29 In caso di inutilizzo prolungato**

- 29 Ripristino delle impostazioni di fabbrica**
- 29 Ripristino dell'intensità del caffè e della quantità di bevanda alle impostazioni di fabbrica
- 30 Ripristino delle impostazioni di fabbrica per il risciacquo automatico e la modalità di standby

- 30 Anomalie / Soluzioni**

- 31 Dichiarazione di conformità**

- 32 Dati tecnici**

- 32 Smaltimento**

- 33 Garanzia**

- 33 Assistenza e riparazione**

- 34 Servizio clienti**

- 34 Codice articolo**

Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso

L'articolo è dotato di dispositivi di sicurezza. Ciò nonostante, leggere attentamente le avvertenze di sicurezza e utilizzare l'articolo solo nel modo descritto nelle presenti istruzioni, per evitare di provocare lesioni o danni involontari.

Conservare le presenti istruzioni per la consultazione futura. In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso al nuovo proprietario.

Simboli riportati nelle presenti istruzioni per l'uso:



Questo simbolo avvisa del pericolo di lesioni.



Questo simbolo avvisa del pericolo di lesioni da elettricità.

Termini di segnalazione riportati nelle presenti istruzioni per l'uso:

PERICOLO segnala una minaccia imminente di lesioni gravi o pericolo di morte.

AVVERTENZA segnala possibili lesioni gravi o pericolo di morte.

ATTENZIONE segnala possibili lesioni lievi.

AVVISO segnala possibili danni materiali.



Le informazioni supplementari sono contrassegnate in questo modo.

Avvertenze di sicurezza

Finalità d'uso

La macchina è concepita per le seguenti finalità d'uso:

- Preparazione di espresso e caffè crema da chicchi di caffè tostati non macinati.
- Preparazione di specialità a base di caffè o latte.
- La macchina è stata ideata per essere utilizzata in ambienti domestici o ambienti simili, come ad esempio

- in negozi, uffici o ambienti di lavoro simili,
- nelle tenute agricole,
- per gli ospiti di hotel, motel, bed & breakfast e altre strutture residenziali.

Qualora la macchina venisse utilizzata per scopi commerciali, essa dovrà essere controllata e pulita da personale appositamente formato. La macchina non richiede alcun tipo di manutenzione oltre alla pulizia.

Luogo di utilizzo

Collocare la macchina in un luogo chiuso e asciutto. Evitare un'elevata umidità dell'aria o concentrazione di polvere. La macchina è stata progettata per l'utilizzo a una temperatura ambiente compresa tra +10 e +40°C.

Pericolo di utilizzo dell'apparecchio per bambini e persone con capacità limitate

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Tenere lontani dall'apparecchio e dal cavo di collegamento i bambini di età inferiore a 8 anni e gli animali.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o scarsa esperienza o conoscenza soltanto sotto sorveglianza o dopo essere stati istruiti sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e sui possibili pericoli risultanti.
- I bambini non devono pulire l'apparecchio a meno che non abbiano un'età superiore a 8 anni e siano sorvegliati. L'apparecchio è esente da manutenzione.
- Collocare la macchina in un punto inaccessibile ai bambini.
- Grazie alle calamite, è possibile inserire con facilità nell'apparecchio la vaschetta raccogliocce e la copertura dell'unità di ebollizione. Se una delle calamite utilizzate dovesse staccarsi, tenerla lontana dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento o inalazione delle calamite, consultare immediatamente un medico. Il campo magnetico esercitato dalle calamite all'interno del corpo umano può causare gravi lesioni.
- Conservare i materiali d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Sussiste pericolo di soffocamento!

Pericolo da elettricità

- Non immergere mai la macchina, la spina di alimentazione e il cavo di collegamento nell'acqua, poiché in questo caso sussiste il pericolo di folgorazione. Non afferrare mai la spina di alimentazione con le mani bagnate. Non utilizzare la macchina all'aperto.

- Non pulire la macchina con un getto d'acqua e non posizionarla in modo che possa essere pulita con un getto d'acqua.
- Non utilizzare mai la macchina lasciandola incustodita.
- Collegare la macchina solo a una presa di corrente installata conformemente alle prescrizioni vigenti e munita di contatti di protezione, la cui tensione di rete corrisponda esattamente ai dati tecnici della macchina.
- Non piegare o schiacciare il cavo di collegamento. Tenerlo lontano da spigoli vivi e fonti di calore.
- Non utilizzare la macchina in caso di danneggiamento della stessa, del cavo di collegamento o della spina di alimentazione o dopo una caduta accidentale della macchina.
- Non deporre bevande o altri oggetti sopra la macchina.
- Non apportare modifiche alla macchina, al cavo di collegamento o ad altre parti. Far riparare gli elettrodomestici esclusivamente da elettricisti specializzati, poiché riparazioni improprie possono provocare notevoli danni. Far eseguire eventuali riparazioni solo presso un centro di assistenza specializzato o presso il nostro servizio clienti.
- Se il cavo di collegamento si danneggia, occorre farlo sostituire dal produttore o dal relativo servizio clienti oppure da una persona analogamente qualificata per evitare pericoli.
- Staccare la spina di alimentazione dalla presa di corrente ...
... quando si verifica una anomalia,
... quando la macchina non viene utilizzata per un periodo prolungato,
... prima di rimuovere e pulire parti della macchina,
... prima di pulire l'alloggiamento della macchina.
Tirare sempre afferrando la spina, mai il cavo di alimentazione.
- Per disinserire completamente la macchina dall'alimentazione elettrica, staccare la spina di alimentazione dalla presa di corrente.

Pericolo di lesioni

- Posare il cavo di collegamento in modo che non possa costituire un pericolo di inciampo. Evitare che penda da un bordo, affinché la macchina non possa cadere accidentalmente.

Pericolo di incendio/ustioni/scottature

- Per il funzionamento posizionare la macchina in modo che sia libera, mai direttamente attaccata a una parete o in un angolo, dentro ad un armadio, accanto a una tenda o simili.
- Non coprire la macchina durante il funzionamento (ad es. con giornali, coperte, indumenti o simili).
- Durante e immediatamente dopo l'utilizzo non toccare le aperture di erogazione di caffè o latte. Ricordare che la macchina arresta il processo di erogazione se durante la preparazione non vi è acqua a sufficienza nel serbatoio. Il processo di erogazione riprende automaticamente non appena il serbatoio dell'acqua viene riempito e riposto nella macchina. Evitare il contatto con la bevanda che defluisce.
- L'unità di ebollizione si scalda durante la preparazione delle bevande. Non rimuovere l'unità di ebollizione durante o subito dopo l'utilizzo.
- Durante e immediatamente dopo l'utilizzo non toccare le superfici dell'alloggiamento. L'elemento riscaldante sottostante ha ancora un calore residuo.
- Se durante la preparazione non vi è acqua a sufficienza nel serbatoio, la macchina arresta il processo di erogazione. Il processo di erogazione riprende automaticamente non appena il serbatoio dell'acqua viene riempito e riposto nella macchina.

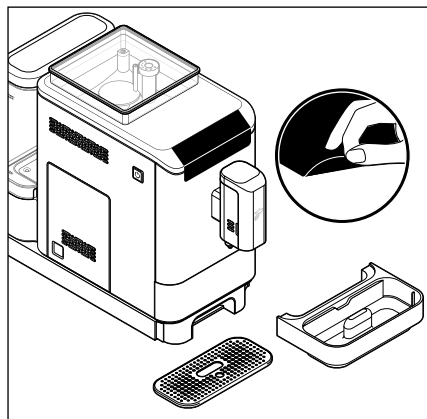
Pericolo di danni alla salute

- Svuotare e pulire regolarmente la vaschetta per l'acqua residua, il contenitore per fondi di caffè e la vaschetta raccogliogocce.
- Se non si utilizza l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato, svuotare il serbatoio dell'acqua, il contenitore per caffè in grani, la vaschetta raccogliogocce, la vaschetta per l'acqua residua e il contenitore per fondi di caffè.
- Cambiare l'acqua nell'apposito serbatoio tutti i giorni per prevenire lo sviluppo di germi.
- Il latte è un alimento che deperisce rapidamente ed è quindi incline allo sviluppo di germi. Prestare perciò attenzione a una pulizia assoluta in particolare quando si preparano specialità di caffè con latte. Pulire accuratamente tutti i componenti del sistema del latte dopo ogni utilizzo.
- Per pulire l'apparecchio, utilizzare esclusivamente i detergenti e i decalcificanti indicati in queste istruzioni per l'uso e i relativi strumenti per la pulizia. L'utilizzo di detergenti di altro tipo comporta rischi per la salute.

Danni materiali

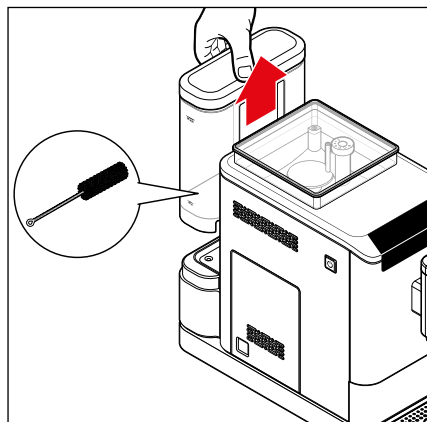
- Utilizzare la macchina solo con il contenitore per fondi di caffè e la vaschetta per l'acqua residua inseriti.
- Riempire il serbatoio dell'acqua solo con acqua di rubinetto o potabile pulita e fredda. Non utilizzare acqua minerale contenente anidride carbonica né altri liquidi.
- Non versare mai nel contenitore per caffè in grani chicchi di caffè caramellati o ricoperti di zucchero, caffè crudo (chicchi verdi, non tostati), miscele con caffè crudo oppure caffè in polvere sfusa. La macchina potrebbe subire danni.
- Il grado di macinazione può essere regolato solo durante il processo di macinatura.
- Decalcificare la macchina non appena appare l'apposita indicazione.
- Per spostare la macchina, prenderla sempre dalla parte esterna dell'alloggiamento.
- Per utilizzare la macchina, collocarla sopra una superficie stabile, orizzontale e piana, ben illuminata e insensibile all'umidità e al calore.
- Non posizionare la macchina sopra un fornello, direttamente vicino a un forno caldo, a un radiatore o simili per evitare di fondere l'alloggiamento.
- Tenere lontano le carte con banda magnetica come carte di credito, bancomat ecc. dalla vaschetta raccogliogocce e dalla copertura dell'unità di ebollizione o dalle calamite integrate in esse. Le carte possono subire danni. Tenere lontani anche supporti di memoria magnetici e tutti gli apparecchi che possono essere influenzati dal campo magnetico o la cui funzionalità può risultare compromessa.
- La macchina è dotata di piedini antiscivolo. Le superfici di lavoro sono rivestite con molteplici vernici e materiali sintetici e vengono trattate con i più svariati prodotti di cura. Pertanto, non è possibile escludere completamente che alcune di queste sostanze contengano componenti che possono attaccare e indebolire i piedini dell'apparecchio.
- Non è consentito esporre la macchina ad una temperatura inferiore a 4 °C. L'acqua residua nel sistema di riscaldamento potrebbe congelarsi e causare danni.
- Livello di pressione acustica <70 dB(A).

Rimozione delle pellicole protettive e dei materiali d'imballaggio

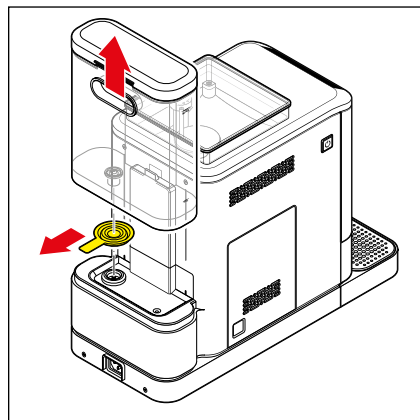


1. Togliere la macchina dall'imballaggio.
2. Staccare tutte le pellicole protettive dalla macchina e rimuovere tutti i materiali d'imballaggio.

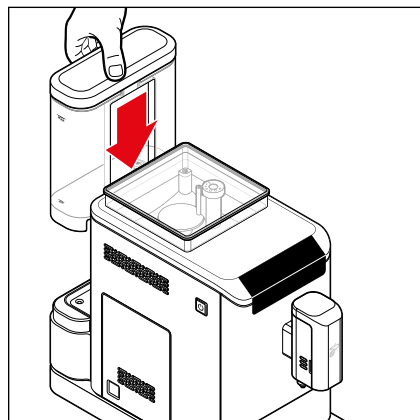
i Il materiale d'imballaggio protegge la macchina durante il trasporto. Conservare l'imballaggio nel caso in cui si voglia trasportare la macchina o restituirla in caso di danni.



3. Estrarre il serbatoio dell'acqua tirandolo verso l'alto. La spazzola per la pulizia si trova nel serbatoio dell'acqua. Estrarla.

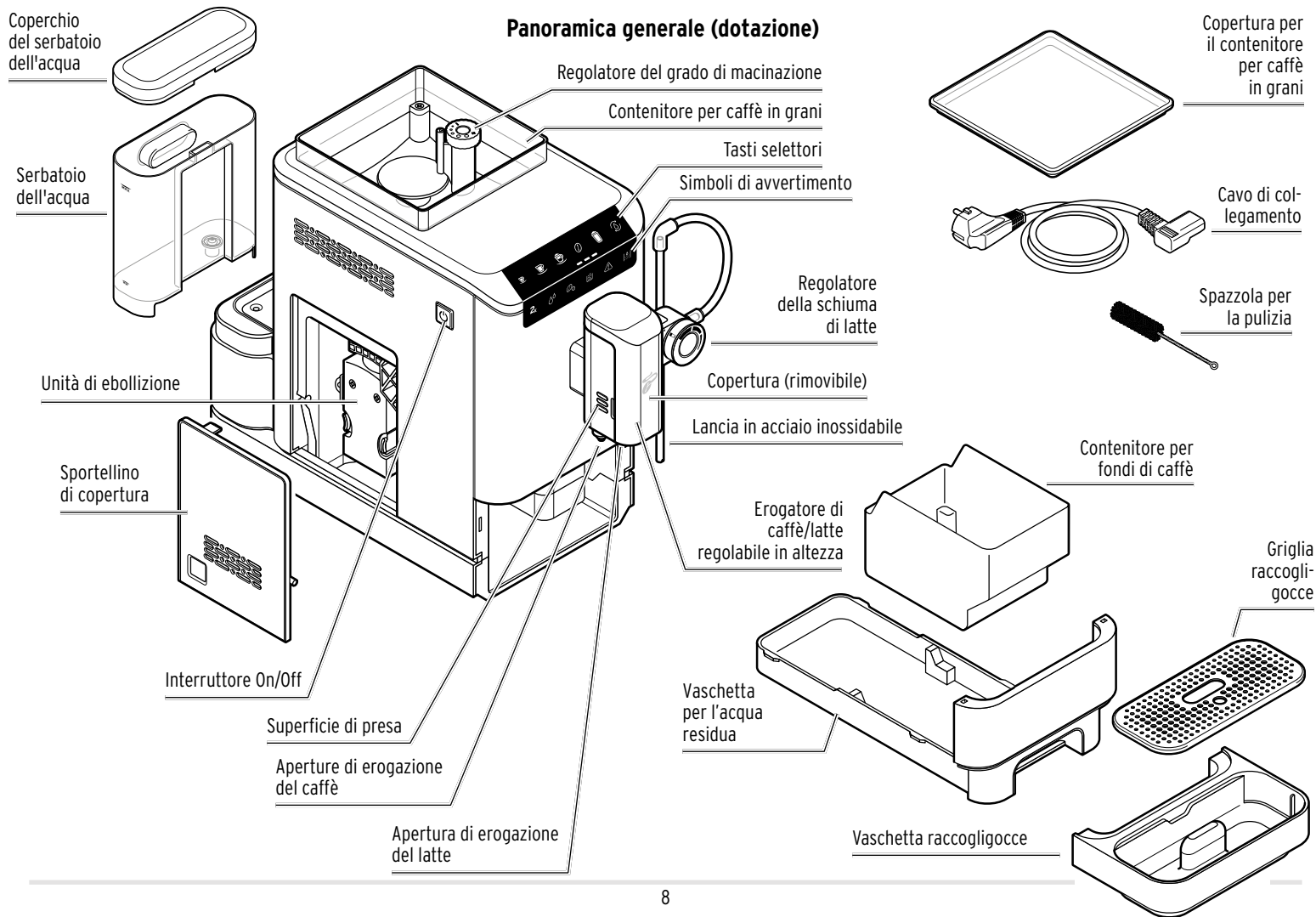


4. Rimuovere la protezione per il trasporto situata sotto il serbatoio dell'acqua.
5. Pulire il serbatoio dell'acqua con l'ausilio di un detergente per stoviglie. Poi sciacquarlo accuratamente sotto l'acqua corrente ed asciugarlo.



6. Reinserire il serbatoio dell'acqua nella macchina e spingerlo verso il basso fino alla battuta.

Panoramica generale (dotazione)



Tasti selettivi



I tasti selettivi sono visibili solo quando la macchina è accesa.



Tasto bevanda
Espresso



Tasto bevanda
Caffè Crema



Tasto bevanda
Cappuccino



Funzione
Intense



Tasto bevanda
Schiuma di
latte



Funzione
risciacquo
EasyClean

Simboli di avvertimento



I simboli di avvertimento si illuminano solo se la macchina necessita di un intervento o quando viene preparata una quantità doppia di bevanda.



Doppia quantità
di bevanda



Aggiungere
acqua



Aggiungere
chicchi



Svuotare i fondi
di caffè



Unità di
ebollizione



Decalcificazione

Messa in funzione - prima del primo utilizzo

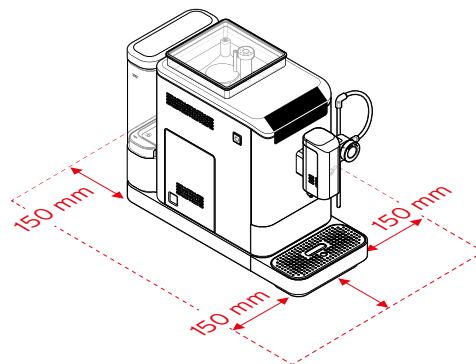
1. Collocare la macchina ...

... su una superficie o un piano di lavoro piani e insensibili all'umidità.

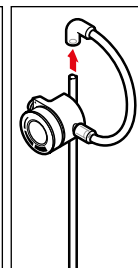
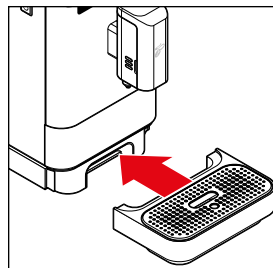
... vicino a una presa di corrente. La lunghezza del cavo di collegamento è di ca. 80 cm.

... ad almeno 1 m di distanza da superfici calde e infiammabili (piastra elettrica, forno, radiatori o simili).

... a 150 mm di distanza dalle pareti.



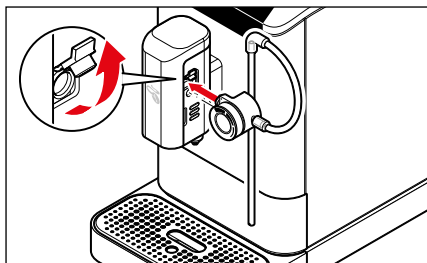
La figura sopra mostra lo spazio richiesto per il funzionamento della macchina con vaschetta e griglia raccogli-gocce inserite. Si prega di notare questo per la posizione di installazione della macchina.



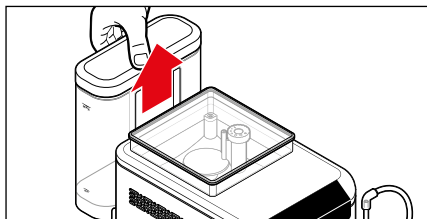
2. Inserire completamente nella macchina la vaschetta raccogli-gocce con la relativa griglia come raffigurato.

La vaschetta raccogli-gocce viene tenuta in posizione da calamite.

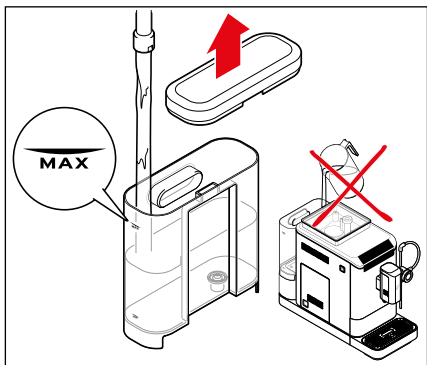
3. Inserire la lancia in acciaio inossidabile nel tubo in silicone del regolatore della schiuma di latte.



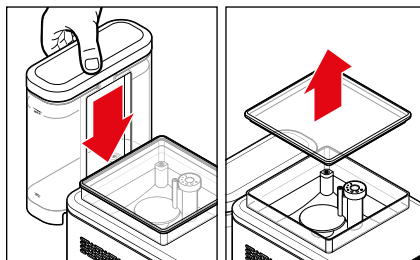
4. Aprire la copertura dell'erogatore di caffè/latte.
5. Inserire il regolatore della schiuma di latte nell'attacco come raffigurato, tendendolo completamente dritto. Deve essere inserito fino alla battuta.



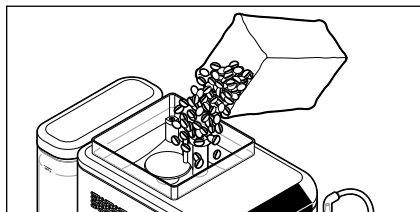
6. Estrarre il serbatoio dell'acqua dalla macchina tirandolo verso l'alto.



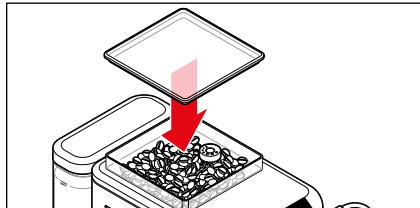
7. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua di rubinetto o potabile pulita e fredda fino alla marcatura del livello MAX. **Non aggiungere l'acqua direttamente nel serbatoio quando è ancora inserito nella macchina!**



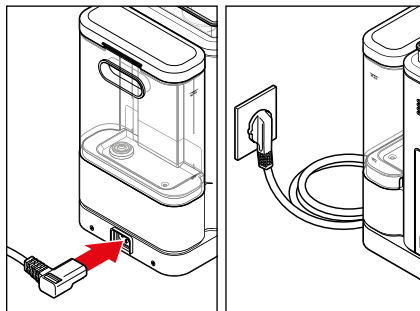
8. Reinserrire il serbatoio dell'acqua nella macchina. Spingerlo verso il basso fino alla battuta.
9. Rimuovere la copertura dal contenitore per caffè in grani.



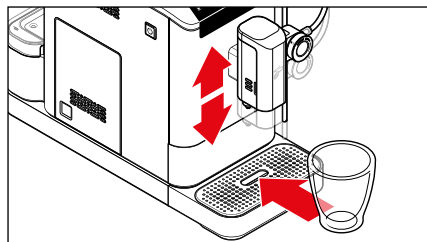
10. Aggiungere una quantità di chicchi di caffè pari a quella consumata in un giorno. Il contenitore per caffè in grani è idoneo per una quantità di ca. 300 g.



11. Collocare nuovamente la copertura sul contenitore per caffè in grani. Spingere completamente la copertura all'interno in modo che la guarnizione salva aroma conservi in modo ottimale l'aroma dei chicchi.



12. Inserire la spina di collegamento nella parte posteriore della macchina.
13. Inserire la spina di alimentazione in una presa di corrente facilmente accessibile.



14. Se necessario, far scorrere l'erogatore di caffè/latte verso il basso o l'alto usando le superfici di presa.

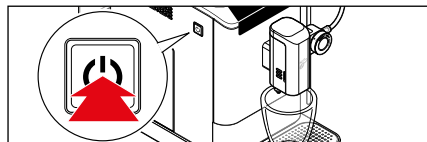
15. Collocare un bicchiere vuoto o una tazza vuota sotto l'erogatore di caffè/latte.



ATTENZIONE alle scottature/ustioni

L'acqua calda o il vapore caldo provenienti dall'erogatore di caffè/latte possono provocare scottature.

- Durante e immediatamente dopo l'utilizzo non toccare le aperture di erogazione. Evitare il contatto con il liquido che defluisce.



16. Premere l'interruttore **On/Off** per accendere la macchina.



Il tasto **EasyClean** lampeggia e inizia il processo di riscaldamento.

Dopo pochi secondi si avvia la pompa. Una piccola quantità d'acqua viene prima fatta scorrere attraverso l'apertura di erogazione del latte, poi attraverso le aperture di erogazione del caffè e raccolta nel contenitore sottostante.

17. Svuotare il contenitore sottostante.

18. Sciacquare la macchina due volte come descritto nel capitolo «Risciacquo della macchina». La macchina è quindi pronta per l'uso.

Risciacquo della macchina



ATTENZIONE alle scottature/ustioni

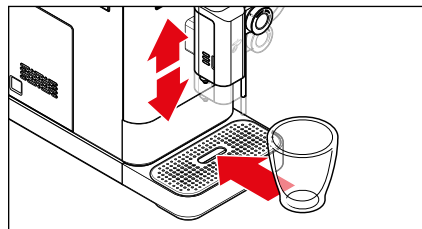
L'acqua calda o il vapore caldo provenienti dall'erogatore di caffè/latte possono provocare scottature.

- Durante e immediatamente dopo l'utilizzo non toccare le aperture di erogazione. Evitare il contatto con il liquido che defluisce.

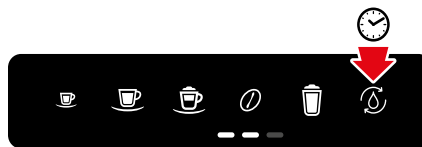
Quando si usa la macchina per la prima volta o se non si usa la macchina per più di 2 giorni, sciacquare la macchina facendo fluire 2 tazze d'acqua.

Requisiti:

- La macchina è accesa e pronta per l'uso.



1. Se necessario, far scorrere l'erogatore di caffè/latte verso il basso o l'alto usando le superfici di presa.
2. Collocare un bicchiere vuoto o una tazza vuota sotto l'erogatore di caffè/latte.



3. Non appena tutti i tasti sono illuminati, tenere premuto il tasto **EasyClean** per ca. 5 secondi. Vengono emessi 2 brevi segnali acustici. La pompa immette acqua nelle tubazioni facendola defluire nel contenitore sottostante.
4. Gettare via l'acqua.
5. Ripetere i passaggi da 3 a 4. La macchina è quindi pronta per l'uso.

Accensione e spegnimento della macchina



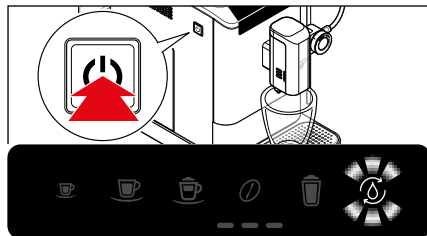
ATTENZIONE alle scottature/ustioni

L'acqua calda o il vapore caldo provenienti dall'erogatore di caffè/latte possono provocare scottature.

- Durante e immediatamente dopo l'utilizzo non toccare le aperture di erogazione. Evitare il contatto con il liquido che defluisce.

Requisiti:

- La spina di alimentazione è inserita nella presa di corrente.
- La macchina è spenta.
- Il serbatoio dell'acqua è pieno.
- Il contenitore per caffè in grani è pieno.
- È presente una tazza o un bicchiere sotto l'erogatore di caffè/latte.



► Per accendere la macchina, premere l'interruttore On/Off.

Il tasto **EasyClean** lampeggia e inizia il processo di riscaldamento.

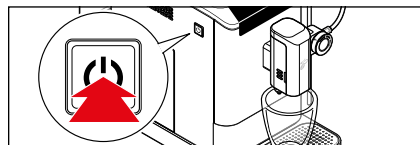
Dopo pochi secondi si avvia la pompa. Una piccola quantità d'acqua viene fatta scorrere nelle tubazioni e raccolta nel contenitore sottostante.



La macchina è pronta non appena tutti i tasti sono illuminati con luce fissa.



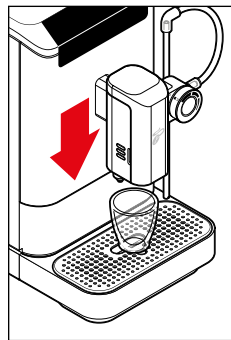
Se la macchina era già in funzione poco prima dell'accensione ed è ancora calda, la macchina non fa scorrere acqua attraverso le tubazioni. Solo quando si è sufficientemente raffreddata viene avviato un nuovo processo di risciacquo. Vedere anche il capitolo «Regolazione del processo di risciacquo automatico».



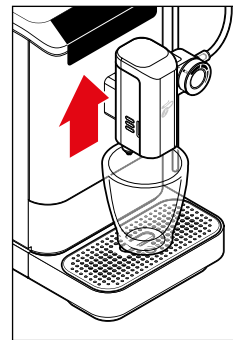
► Per spegnere nuovamente la macchina, premere l'interruttore On/Off.

Regolazione dell'altezza dell'erogatore di caffè/latte

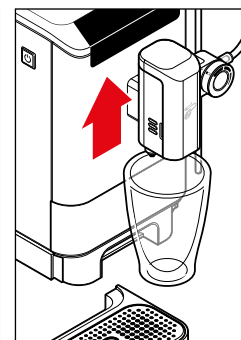
È possibile adattare l'erogatore di caffè/latte in continuo in base alle diverse dimensioni della tazza.



Per le tazzine di espresso, far scorrere verso il basso l'erogatore di caffè/latte fino a quando necessario usando le superfici di presa.

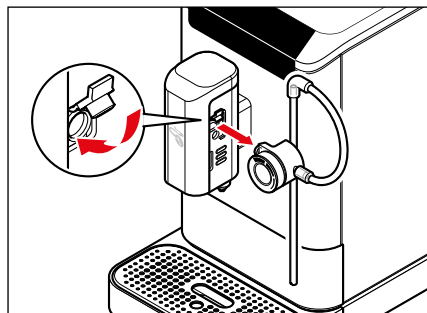


Per tazze grandi, far scorrere verso l'alto l'erogatore di caffè/latte fino a quando necessario usando le superfici di presa.



Per bicchieri alti, far scorrere completamente l'erogatore di caffè/latte verso l'alto usando le superfici di presa e rimuovere la vaschetta raccogliocce.

Preparazione di bevande senza latte



Se si desidera preparare un caffè senza latte, è possibile lasciare collegato il regolatore della schiuma di latte o rimuoverlo come segue:

- ▷ Estrarre di lato il regolatore della schiuma di latte.
- ▷ Chiudere la copertura dell'erogatore di caffè/latte per proteggere l'attacco dalla polvere.



ATTENZIONE alle scottature/ustioni

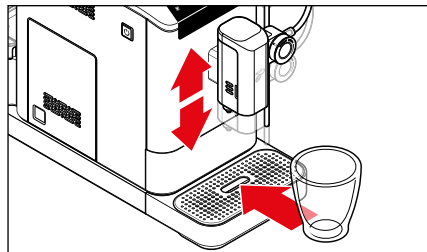
L'acqua calda, il caffè caldo o il vapore caldo provenienti dall'erogatore di caffè/latte possono causare scottature.

- Durante e immediatamente dopo l'utilizzo non toccare le aperture di erogazione. Evitare il contatto con il liquido che defluisce.

Preparazione di espresso o caffè crema

Requisiti:

- La macchina è accesa e pronta per l'uso.
- Il regolatore della schiuma di latte può essere montato sull'erogatore di caffè/latte o opzionalmente rimosso.



1. Se necessario, far scorrere l'erogatore di caffè/latte verso il basso o l'alto usando le superfici di presa.
2. Collocare un bicchiere vuoto o una tazza vuota sotto l'erogatore di caffè/latte.

3. Premere il tasto bevanda desiderato:



Espresso oppure



Caffè Crema.

Il processo di macinazione e di erogazione si avvia e si arresta automaticamente.



- Viene prima erogata una piccola quantità di caffè, in modo tale che l'aroma si diffonda al meglio. Una breve interruzione all'inizio del processo di erogazione segnala il verificarsi di questo processo.
- Se durante la preparazione non vi è acqua a sufficienza nel serbatoio, la macchina arresta il processo di erogazione. Il processo di erogazione riprende automaticamente non appena il serbatoio dell'acqua viene riempito e riposto nella macchina.

- ▷ Per interrompere il processo di erogazione in anticipo, premere nuovamente lo stesso tasto bevanda durante il processo di erogazione.

Consiglio: È possibile modificare la quantità della bevanda. Nel capitolo «Modifica della quantità erogata» viene illustrato come procedere.

Preimpostazioni all'acquisto della macchina:

Espresso ca. 40 ml - **Caffè Crema** ca. 125 ml

Preparazione di bevande con latte



ATTENZIONE alle scottature/ustioni

L'acqua calda, il caffè caldo, il vapore caldo o la schiuma di latte calda provenienti dall'erogatore di caffè/latte possono causare scottature.

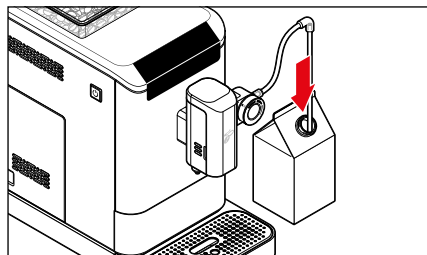
- Durante e immediatamente dopo l'utilizzo non toccare le aperture di erogazione. Evitare il contatto con il liquido che defluisce.

Requisiti:

- La macchina è accesa e pronta per l'uso.
- Il regolatore della schiuma di latte deve essere montato sull'erogatore di caffè/latte. Durante la preparazione della schiuma di latte è possibile ruotare il regolatore in senso orario o antiorario per modificare la quantità e la consistenza della schiuma di latte.

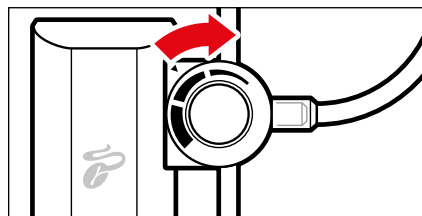


- La consistenza della schiuma di latte dipende da diversi fattori: il contenuto di grasso del latte, l'utilizzo di latte fresco, latte a lunga conservazione o alternative vegane, la temperatura del latte e la marca scelta, se il latte è contenuto in un cartone piccolo o grande e dal livello di riempimento del cartone.
- Consigliamo di utilizzare latte freddo di frigorifero con un contenuto di grasso di almeno l'1,5%.
- Si consiglia di impostare inizialmente il regolatore della schiuma di latte sulla posizione centrale e di osservare la consistenza della schiuma di latte ad ogni preparazione. Modificare l'impostazione del regolatore a piccoli passi fino a trovare l'impostazione ottimale.

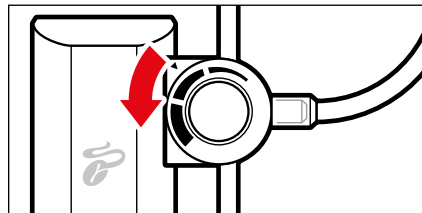


- ▷ Inserire la lancia in acciaio inossidabile in un cartone del latte o nella caraffa del latte Tchibo (non inclusa).

Regolazione della consistenza della schiuma di latte

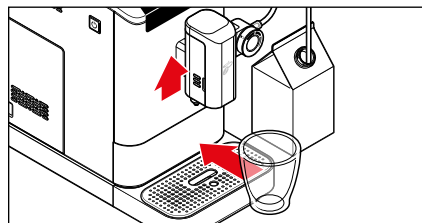


- ▷ Per una grande quantità di schiuma di latte con una consistenza porosa, ruotare il regolatore in senso orario su un'impostazione più grande. Più è porosa la schiuma di latte, più il latte è stato riscaldato.



- ▷ Per un latte solo leggermente schiumato con una consistenza poco porosa, ruotare il regolatore della schiuma di latte in senso antiorario su un'impostazione più piccola. Meno è porosa la schiuma di latte, meno il latte è stato riscaldato.

Preparazione del cappuccino



1. Far scorrere completamente verso l'alto l'erogatore di caffè/latte usando le superfici di presa.
2. Collocare un bicchiere alto sotto l'erogatore di caffè/latte.
3. Premere brevemente una volta il tasto **Cappuccino**.



Il tasto **Cappuccino** si illumina e inizia il processo di riscaldamento per la schiumatura del latte.

Il processo di schiumatura e di erogazione si avvia e si arresta automaticamente. Dopo la schiumatura del latte viene avviata subito la preparazione del caffè espresso.

Interruzione del processo di riscaldamento



- ▷ Premere nuovamente il tasto **Cappuccino** durante il processo di riscaldamento.

Interruzione anticipata del processo di schiumatura e di erogazione



- ▷ Premere nuovamente il tasto **Cappuccino** durante il processo di schiumatura e/o di erogazione.

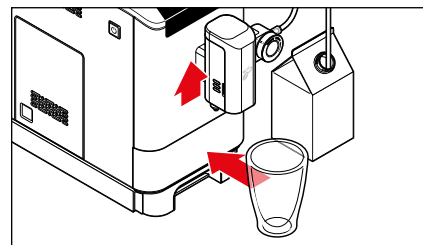
Preimpostazioni all'acquisto della macchina:

Cappuccino Schiuma di latte ca. 90 ml (a seconda della posizione del regolatore),
Espresso ca. 40 ml

i Consigliamo di risciacquare il sistema del latte **subito dopo la preparazione** delle bevande a base di latte. Vedere la sezione «Risciacquo del sistema del latte».

Consiglio: È possibile adattare l'intensità della bevanda regolando la quantità di schiuma di latte o la quantità di bevanda. Nel capitolo «Modifica della quantità erogata» viene illustrato come procedere.

Schiumatura del latte



1. Far scorrere completamente verso l'alto l'erogatore di caffè/latte usando le superfici di presa e rimuovere la vaschetta raccogli gocce.
2. Collocare un bicchiere alto sotto l'erogatore di caffè/latte.
3. Premere brevemente una volta il tasto **Schiuma di latte**.



Il tasto **Schiuma di latte** si illumina e inizia il processo di riscaldamento per la schiumatura del latte.

Il processo di schiumatura si avvia e si arresta automaticamente.

Interruzione del processo di riscaldamento



- ▷ Premere nuovamente il tasto **Schiuma di latte** durante il processo di riscaldamento.

Interruzione anticipata del processo di schiumatura



- ▷ Premere nuovamente il tasto **Schiuma di latte** durante il processo di schiumatura.

Preimpostazioni all'acquisto della macchina:

Schiuma di latte ca. 130 ml (a seconda della posizione del regolatore)



Consigliamo di risciacquare il sistema del latte **subito dopo la preparazione** delle bevande a base di latte. Vedere la sezione «Risciacquo del sistema del latte».

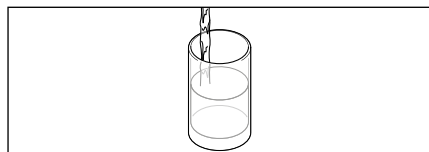
Consiglio: È possibile modificare a piacere la quantità di schiuma di latte. Nel capitolo «Modifica della quantità erogata» viene illustrato come procedere.

Risciacquo del sistema del latte

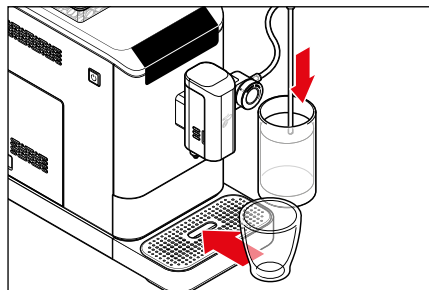
Il latte è un alimento facilmente deperibile. Per una schiuma di latte perfetta e un'igiene ottimale consigliamo di sciacquare il sistema del latte **subito dopo la preparazione** delle bevande a base di latte. Il risciacquo del sistema del latte non sostituisce in alcun modo la pulizia quotidiana. Alla fine della giornata, pulire il sistema del latte come descritto nel capitolo «Pulizia».



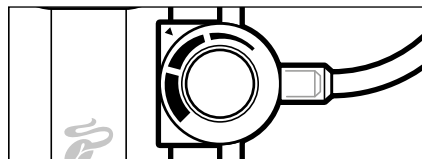
Dopo ogni preparazione di bevande a base di latte il tasto **EasyClean** lampeggia per alcuni secondi. Questo serve come indicazione per risciacquare il sistema del latte.



1. Riempire una tazza o un bicchiere con acqua di rubinetto o acqua potabile fresca e pulita.



2. Mettere la lancia in acciaio inossidabile nell'acqua.
3. Collocare un bicchiere vuoto o una tazza vuota sotto l'erogatore di caffè/latte.



4. Posizionare il regolatore della schiuma di latte in posizione intermedia.



5. Premere brevemente una volta il tasto **EasyClean** per sciacquare le tubazioni e i tubi di collegamento all'apertura di erogazione del latte.

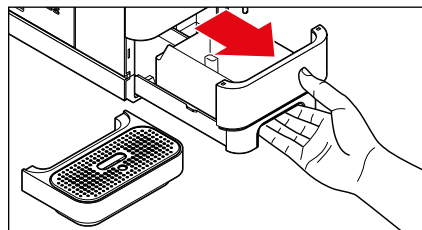
La macchina si riscalda e il processo di risciacquo si avvia a termina automaticamente.

Svuotamento del contenitore per fondi di caffè, della vaschetta per l'acqua residua e della vaschetta raccogliocce

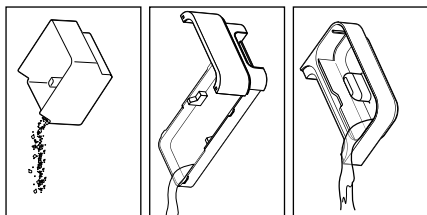


Quando il contenitore per fondi di caffè è pieno (dopo 10 processi di erogazione), si illumina il simbolo «Svuotare i fondi del caffè».

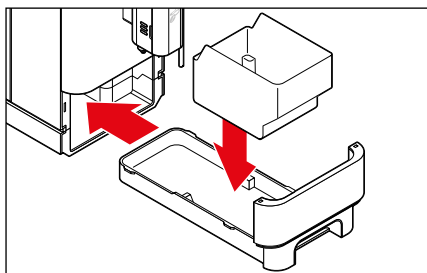
Affinché l'indicazione si spenga, la macchina deve essere accesa e il contenitore per fondi di caffè deve essere rimosso per almeno 5 secondi.



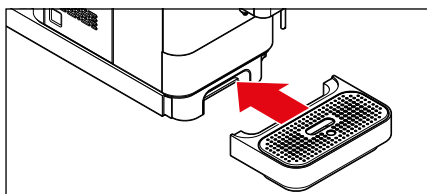
1. Svuotare regolarmente la vaschetta per l'acqua residua, il contenitore per fondi di caffè e la vaschetta raccogliocce. A questo scopo rimuovere la vaschetta raccogliocce. Estrarre la vaschetta per l'acqua residua con il contenitore per fondi di caffè.



2. Svuotare il contenitore per fondi di caffè, la vaschetta per l'acqua residua e, se necessario, la vaschetta raccogli-gocce.



3. Riposizionare il contenitore per fondi di caffè nella vaschetta per l'acqua residua e inserire entrambi i componenti nella macchina.



4. Posizionare la griglia raccogli-gocce nella vaschetta raccogli-gocce e spingere la vaschetta raccogli-gocce fino in fondo nella macchina.

Regolazione dell'intensità del caffè - Tecnologia Intense

È possibile modificare l'intensità del caffè in base ai propri gusti personali con il tasto **Intense**. È possibile eseguire questa operazione per una singola operazione di erogazione o salvarla.



- La funzione **Intense** può essere utilizzata solo insieme ai tasti **Espresso**, **Caffè Crema** o **Cappuccino**.

- Per ripristinare le impostazioni originali del tasto **Intense**, consultare il capitolo «Ripristino delle impostazioni di fabbrica».

Regolare l'intensità del caffè per il processo di erogazione in corso (senza salvare)

Requisiti:

- La macchina è accesa e pronta per l'uso.
- È presente una tazza o un bicchiere sotto l'erogatore di caffè/latte.



1. Se si desidera un caffè più forte o più delicato, premere più volte il tasto **Intense** prima di premere uno dei tasti per bevande:



delicato



normale / medio



forte



2. Premere poi il tasto bevanda desiderato. Il caffè viene quindi preparato con più o meno chicchi.



Durante la preparazione il tasto bevanda e il tasto **Intense** sono illuminati.

Impostazione fissa dell'intensità del caffè (con memorizzazione)

Requisiti:

- La macchina è accesa e pronta per l'uso.



1. Tenere premuto il tasto **Intense** per ca. 3 secondi fino a quando ...



... il tasto lampeggia e vengono emessi 2 segnali acustici.



2. Con il tasto **Intense** selezionare l'intensità desiderata premendo più volte.



3. Per memorizzare l'impostazione, tenere premuto il tasto **Intense** per ca. 3 secondi o attendere ca. 5 secondi senza premere alcun tasto.

Il tasto **Intense** non lampeggia più e vengono emessi 2 segnali di conferma.

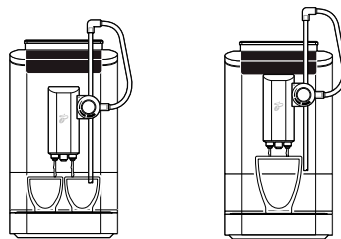
Doppia quantità di bevanda



La funzione di doppia quantità di bevanda è utilizzabile solo con il tasto **Espresso** o il tasto **Caffè Crema**.

Requisiti:

- La macchina è accesa e pronta per l'uso.



- Sotto l'erogatore di caffè/latte sono collocate due tazze piccole o una tazza grande.



1. Per preparare una quantità di bevanda doppia, tenere premuto il tasto bevanda desiderato fino a quando ...



... il simbolo 2x lampeggia sul display in basso.



2. Premere ora brevemente lo stesso tasto bevanda per avviare la preparazione.

Vengono eseguite 2 erogazioni una dopo l'altra (Espresso ca. 80 ml, Caffè Crema ca. 250 ml).



Se si desidera un caffè più forte o più delicato, premere in aggiunta più volte il tasto **Intense** (vedere il capitolo «Regolazione dell'intensità del caffè - Tecnologia Intense») prima di avviare la preparazione con il tasto bevanda corrispondente.

Modifica della quantità erogata

Preimpostazioni all'acquisto della macchina:

Espresso ca. 40 ml - **Caffè Crema** ca. 125 ml

Cappuccino Schiuma di latte ca. 90 ml (a seconda della posizione del regolatore),
Espresso ca. 40 ml

Schiuma di latte ca. 130 ml (a seconda della posizione del regolatore)

La quantità di bevanda o schiuma di latte impostata in fabbrica può essere modificata in modo permanente. È possibile avere una impostazione personalizzata per ciascun tasto bevanda: espresso, caffè crema, cappuccino o schiuma di latte.



- Se la quantità di bevanda modificata non dovesse corrispondere ai propri gusti, la si può modificare semplicemente ripetendo la procedura.
- Al capitolo «Ripristino delle impostazioni di fabbrica» è possibile leggere come ripristinare le quantità erogate originali.

Requisiti:

- La macchina è accesa e pronta per l'uso.
- È presente una tazza o un bicchiere sotto l'erogatore di caffè/latte.

Espresso e caffè crema



1. Premere il tasto bevanda desiderato (ad es. **Caffè Crema**) per avviare il processo di macinazione e di erogazione.

2. Attendere che i chicchi siano macinati.



3. Non appena il caffè esce dalla relativa apertura, tenere premuto il tasto bevanda.

4. Non appena è stata erogata la quantità di caffè desiderata nella tazza, rilasciare il tasto.

L'impostazione è memorizzata; vengono emessi 2 segnali acustici di conferma.

Cappuccino



1. Premere il tasto **Cappuccino** per avviare il processo di schiumatura, macinatura ed erogazione.

Innanzitutto viene preparata la schiuma di latte.



2. Non appena la schiuma di latte esce dall'apertura di erogazione del latte, tenere premuto il tasto **Cappuccino**.

3. Non appena è stata erogata la quantità di schiuma di latte desiderata nella tazza, rilasciare il tasto.

L'impostazione è memorizzata; vengono emessi 2 segnali acustici di conferma.

Ora ha inizio il processo di macinazione e di erogazione.

4. Attendere che i chicchi siano macinati.



5. Non appena il caffè esce dalla relativa apertura, tenere nuovamente premuto il tasto **Cappuccino**.

6. Non appena è stata erogata la quantità di caffè desiderata nella tazza, rilasciare il tasto.

L'impostazione è memorizzata; vengono emessi 2 segnali acustici di conferma.

Schiuma di latte



1. Premere il tasto **Schiuma di latte** per avviare il processo di schiumatura.
2. Non appena la schiuma di latte esce dall'apertura di erogazione del latte, tenere premuto il tasto **Schiuma di latte**.
3. Non appena è stata erogata la quantità di schiuma di latte desiderata nella tazza, rilasciare il tasto.

L'impostazione è memorizzata; vengono emessi 2 segnali acustici di conferma.

Regolazione del grado di macinazione

AVVISO - Danni materiali

Un'impostazione errata del regolatore del grado di macinazione può danneggiare la macina!

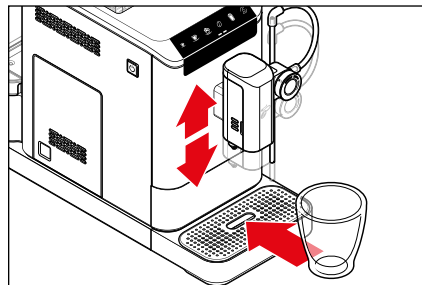
L'impostazione del grado di macinazione può essere eseguita solo con la macina in funzione.



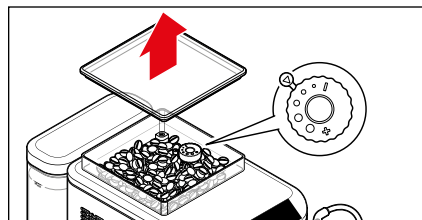
Modificare il grado di macinazione solo gradualmente e osservare i cambiamenti del gusto dopo alcune tazze di caffè prima di modificare nuovamente il grado di macinazione.

Requisiti:

La macchina è accesa e pronta per l'uso.



1. Se necessario, far scorrere l'erogatore di caffè/latte verso il basso o l'alto usando le superfici di presa.
2. Collocare un bicchiere vuoto o una tazza vuota sotto l'erogatore di caffè/latte.



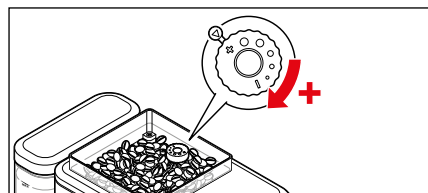
3. Rimuovere la copertura dal contenitore per caffè in grani. All'interno del contenitore si trova il regolatore del grado di macinazione. Esso è impostato di fabbrica sul livello 2.

Regolazione più grossolana del grado di macinazione

Regolare il grado di macinazione più grossolano se si desidera che il caffè fluisca più velocemente, ad es. perché il caffè ha un sapore stroppo forte.



4. Premere uno dei due tasti per bevande (**Espresso o Caffè Crema**).



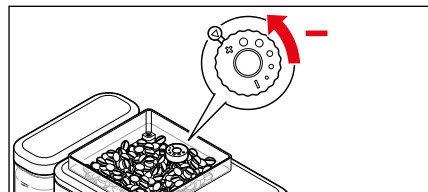
5. **Durante il processo di macinazione del caffè**, ruotare il regolatore del grado di macinazione in senso orario su un punto più grande •.

Regolazione più fine del grado di macinazione

Regolare il grado di macinazione più fine se si desidera che il caffè fluisca più lentamente, ad es. perché il caffè ha un sapore troppo leggero.



4. Premere uno dei due tasti per bevande (**Espresso o Caffè Crema**).



5. **Durante il processo di macinazione del caffè**, ruotare il regolatore del grado di macinazione in senso antiorario su un punto più piccolo •.



Se il grado di macinazione è stato regolato troppo fine, è possibile che il caffè fuoriesca molto lentamente oppure che non fuoriesca proprio.

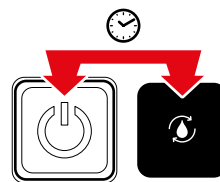
Regolazione del processo di risciacquo automatico

La macchina è impostata in fabbrica in modo che il processo di risciacquo automatico inizi solo a macchina fredda. Se la macchina era già in funzione poco prima dell'accensione ed è ancora calda, la macchina non risciacqua di nuovo. Solo quando si è sufficientemente raffreddata viene avviato un nuovo processo di risciacquo.

È possibile adattare il processo di risciacquo in modo che avvenga automaticamente ogni volta che la macchina viene riaccesa.

Requisiti:

- La macchina è accesa e pronta per l'uso.



1. Tenere premuto l'interruttore **On/Off** e il tasto **EasyClean** contemporaneamente (ca. 5 secondi) fino all'emissione di 2 segnali acustici.
2. Rilasciare i tasti.

Il processo di risciacquo automatico avviene ora ogni volta che la macchina viene riaccesa.

► Per ripristinare lo stato originale, dipendente dalla temperatura, consultare il capitolo «Ripristino delle impostazioni di fabbrica» o procedere come descritto sopra.

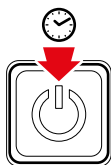
Modalità standby (modalità pausa)

Dopo l'utilizzo della macchina, riportarla sempre in modalità standby con l'interruttore **On/Off**. In questo modo la macchina consuma solo poca corrente.

Se dopo 10 minuti non viene attivato nessun tasto, la modalità standby viene attivata automaticamente. Ciò da una parte rappresenta una funzione di sicurezza, dall'altra è finalizzato al risparmio energetico.

È possibile scegliere tra quattro periodi di tempo trascorsi i quali la macchina deve spegnersi automaticamente: 10 minuti, 20 minuti, 30 minuti o 120 minuti.

È possibile impostare i diversi tempi di spegnimento come descritto di seguito:



1. A macchina accesa o spenta, tenere premuto l'interruttore **On/Off** per ca. 5 secondi fino all'emissione di 2 segnali acustici.

Uno dei 4 tasti è ora illuminato di luce fissa, mentre gli altri 3 tasti lampeggiano. Sul tasto illuminato è possibile leggere quale tempo di spegnimento è attualmente impostato:



Il tasto **Espresso** è illuminato = la macchina passa in modalità standby dopo **10 minuti**.



Il tasto **Caffè Crema** è illuminato = la macchina passa in modalità standby dopo **20 minuti**.



Il tasto **Cappuccino** è illuminato = la macchina passa in modalità standby dopo **30 minuti**.



Il tasto **Intense** è illuminato = la macchina passa in modalità standby dopo **120 minuti**.



2. Premere il tasto con il tempo di spegnimento desiderato (vengono emessi 2 segnali acustici) o attendere ca. 10 secondi per mantenere il tempo di spegnimento visualizzato.

Pulizia



AVVERTENZA - Pericolo di morte per folgorazione

Una folgorazione può causare gravi lesioni e/o la morte.

- Prima di pulire l'apparecchio, staccare la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
- Non immergere mai l'apparecchio, la spina e il cavo di collegamento in acqua o in altri liquidi.
- Non pulire l'apparecchio con un getto d'acqua, bensì solo come descritto qui di seguito.



AVVERTENZA - Danni alla salute

Il latte è un alimento rapidamente deperibile ed è quindi soggetto allo sviluppo di germi. Prestare perciò attenzione a una pulizia assoluta in particolare quando si preparano specialità di caffè con latte. Pulire accuratamente tutti i componenti del sistema del latte dopo ogni utilizzo.

AVVISO - Danni materiali

In caso di mancata o errata pulizia, la macchina potrebbe subire danni.

- Per la pulizia non utilizzare prodotti chimici corrosivi né detergenti aggressivi o abrasivi.
- La macchina stessa e tutte le parti rimovibili non devono essere lavate in lavastoviglie.

	Ogni giorno	Una volta a settimana	All'occorrenza
Alloggiamento della macchina		X	X
Pulizia del serbatoio dell'acqua		X	X
Risciacquo del serbatoio dell'acqua	X		X
Contenitore per fondi di caffè, vaschetta per l'acqua residua, vaschetta raccogli gocce	X		X
Unità di ebollizione		X	X
Sistema del latte	X		X

Pulizia dell'alloggiamento

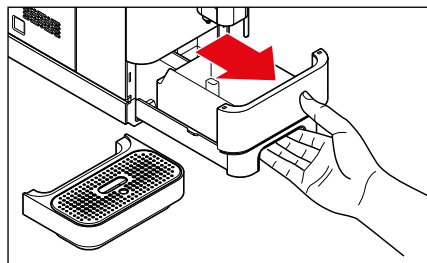
- ▷ Pulire l'alloggiamento con un panno morbido inumidito.
- ▷ Se necessario pulire la vaschetta per l'acqua residua con un panno morbido inumidito.

Pulizia del serbatoio dell'acqua

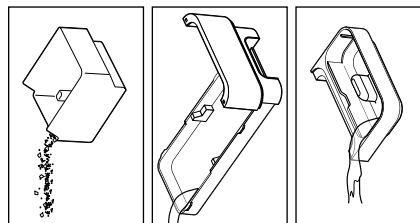
- ▷ Pulire il serbatoio dell'acqua in acqua calda con l'ausilio di un detergente per stoviglie. Sciacquare a fondo sotto l'acqua corrente e asciugare.

Il serbatoio dell'acqua non è adatto ad essere lavato in lavastoviglie.

Pulizia della vaschetta per l'acqua residua, del contenitore per fondi di caffè e della vaschetta/griglia raccogli gocce

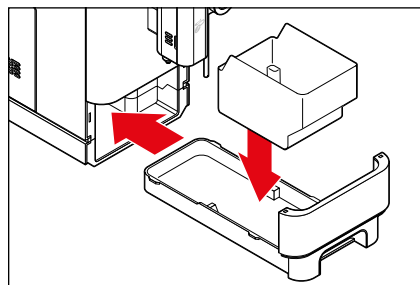


1. Rimuovere la vaschetta raccogli-gocce.
2. Estrarre la vaschetta per l'acqua residua con il contenitore per fondi di caffè.

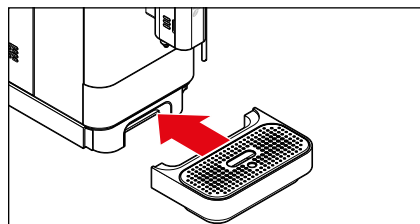


3. Svuotare il contenitore per fondi di caffè, la vaschetta per l'acqua residua e, se necessario, la vaschetta raccogli-gocce.

4. Lavare i singoli componenti con l'ausilio di un detergente per stoviglie. Asciugarli accuratamente. **Questi componenti non sono adatti per il lavaggio in lavastoviglie.**



5. Riposizionare il contenitore per fondi di caffè nella vaschetta per l'acqua residua e inserire entrambi i componenti nella macchina.



6. Posizionare la griglia raccogli-gocce nella vaschetta raccogli-gocce.

7. Far scorrere la vaschetta raccogli-gocce fino in fondo nella macchina.

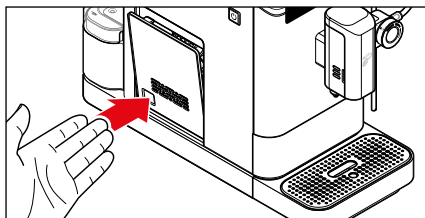
Pulizia dell'unità di ebollizione



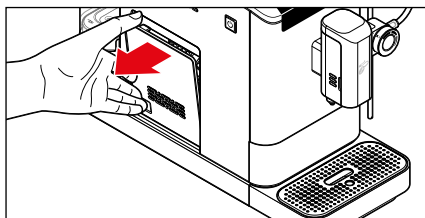
ATTENZIONE - Ustioni

L'unità di ebollizione si scalda durante l'uso.

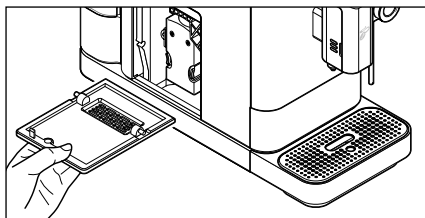
- Non pulire l'unità di ebollizione subito dopo aver utilizzato la macchina. Lasciare raffreddare la macchina prima di rimuovere l'unità di ebollizione per la pulizia.



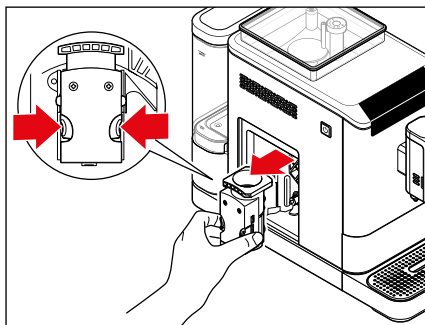
1. Premere nell'area inferiore dello sportello di copertura dell'unità di ebollizione come raffigurato.



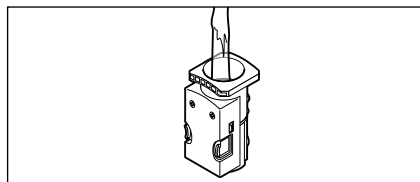
2. Afferrare lo sportello di copertura in alto ...



... ed estrarlo dalla macchina.

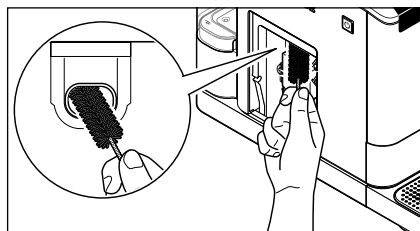


3. Tenere premuti i due tasti arancioni ed estrarre l'unità di ebollizione dalla macchina tendendola dritta.

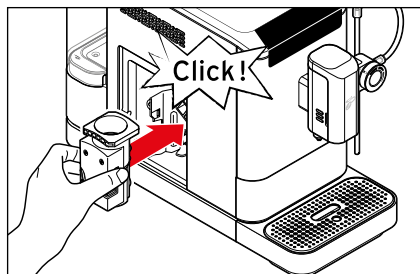


4. Pulire l'unità di ebollizione sotto l'acqua calda corrente.

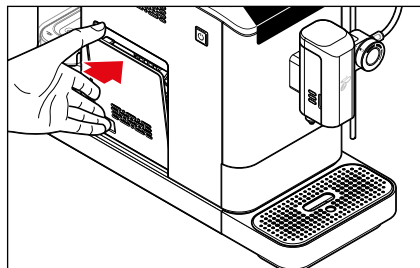
5. Infine fare asciugare bene l'unità di ebollizione.



6. Rimuovere tutti i residui di polvere di caffè dallo scomparto con la spazzola per la pulizia fornita in dotazione. Quindi pulire lo scomparto.



7. Inserire nuovamente l'unità di ebollizione nella macchina tendendola dritta fino alla battuta ed esercitando una leggera forza, **senza** premere i tasti arancioni. L'unità di ebollizione deve innestarsi in modo udibile e percettibile.

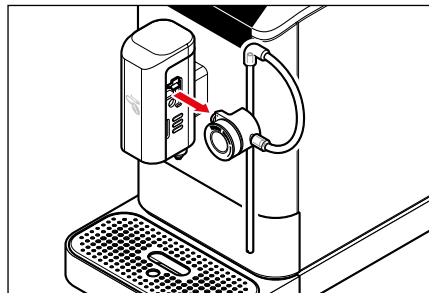


8. Reinserire lo sportello di copertura nella macchina davanti all'unità di ebollizione. Esso viene tenuto in posizione da calamite.

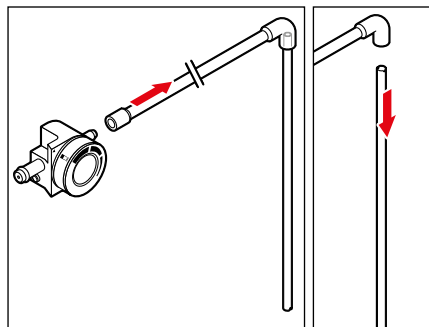
Pulizia del sistema del latte

Quando si prepara la schiuma di latte è necessario smontare il sistema del latte **una volta al giorno (preferibilmente dopo l'ultimo utilizzo o alla fine della giornata)**, come illustrato nei passi a seguire, e **pulire tutti i componenti in acqua calda con un detergente per stoviglie delicato; questi componenti non sono adatti per il lavaggio in lavastoviglie**. Solo in tal modo si garantisce un'igiene completa, un'elevata qualità della schiuma di latte e una durata prolungata dell'apparecchio. La pulizia deve essere eseguita anche per garantire un risciacquo periodico del sistema del latte.

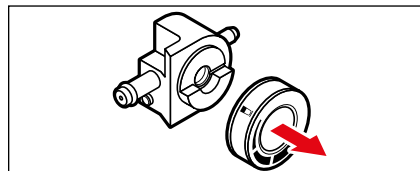
Smontaggio e pulizia del sistema del latte



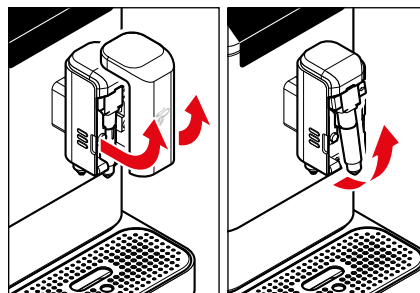
1. Estrarre di lato il regolatore della schiuma di latte.



2. Rimuovere il tubo in silicone dal regolatore della schiuma di latte.
3. Estrarre la lancia in acciaio inossidabile dal tubo.

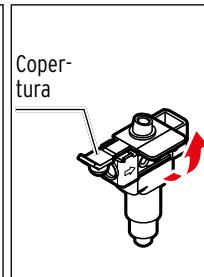
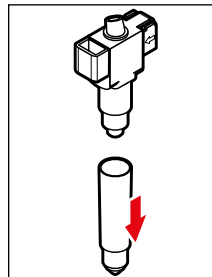


4. Estrarre la manopola dal regolatore.



5. Rimuovere la copertura dall'erogatore di caffè/latte.

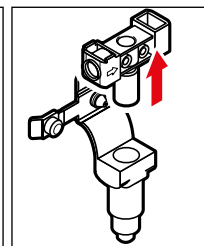
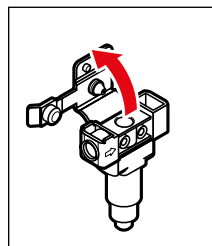
6. Ribaltare in avanti l'erogatore del latte e rimuoverlo.



7. Estrarre l'erogatore del latte dall'adattatore.

8. Ruotare l'adattatore in modo tale che la copertura sia rivolta verso sinistra.

9. Aprire il rivestimento in silicone come raffigurato e ...



- 10.... ribaltarlo all'indietro.

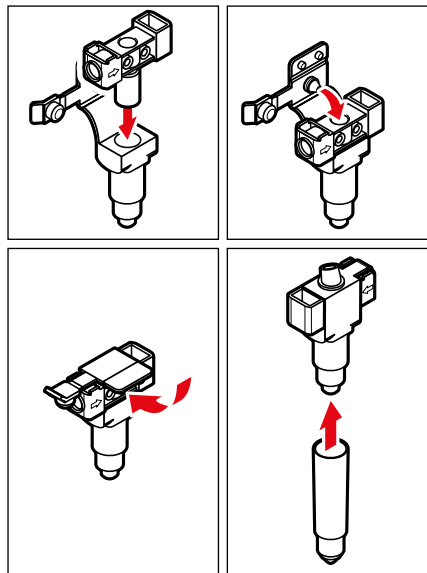
11. Estrarre verso l'alto l'adattatore dal rivestimento in silicone. Nel fare ciò ruotarlo alternativamente verso sinistra e destra. In questo modo è più facile estrarlo.

12. Pulire accuratamente tutti i componenti in acqua calda con l'ausilio di un detergente per stoviglie. Utilizzare la spazzola per la pulizia in dotazione come aiuto.
13. Risciacquare tutti i componenti con acqua pulita e fredda. Asciugare accuratamente tutti i componenti e lasciarli smontati tutta la notte.

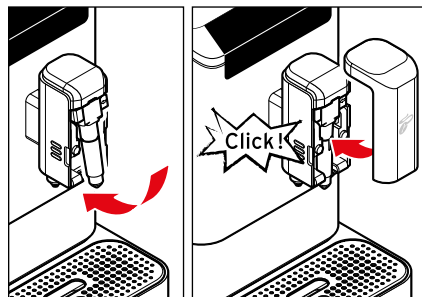


Per una pulizia ottimale del sistema del latte, si consiglia di immergere regolarmente e per qualche tempo tutti i componenti (**eccetto la manopola del regolatore della schiuma di latte**) in acqua calda con l'aggiunta di un detergente per il sistema del latte presente in commercio - disponibile in tutte le filiali Tchibo e nei negozi specializzati.

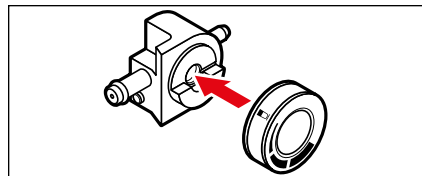
Montaggio del sistema del latte



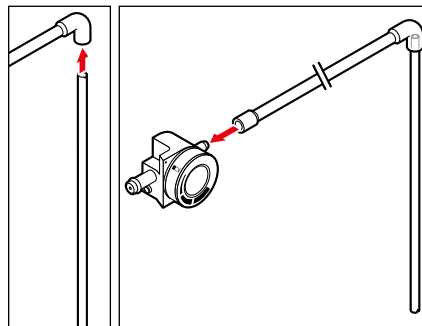
1. Inserire l'adattatore, tendendolo completamente dritto, nel rivestimento in silicone fino alla battuta.
2. Ribaltare il rivestimento in silicone come raffigurato sull'adattatore fino alla battuta e ...
3. ... chiuderlo con attenzione.
4. Inserire l'erogatore del latte sull'adattatore.



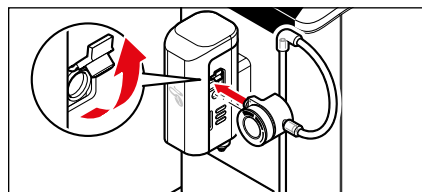
5. Applicare nuovamente l'erogatore del latte.
6. Collocare la copertura sull'erogatore di caffè/latte. Viene mantenuta in posizione da calamite.



7. Rimontare la manopola sul regolatore della schiuma di latte. Deve essere inserita fino alla battuta.



8. Inserire la lancia in acciaio inossidabile nel tubo in silicone come raffigurato.
9. Inserire il tubo in silicone sul regolatore della schiuma di latte come raffigurato.



10. Aprire la copertura dell'erogatore di caffè/latte.
11. Inserire il regolatore della schiuma di latte nell'attacco fino alla battuta, come raffigurato, tendendolo completamente dritto.

Decalcificazione

AVVISO - Danni all'apparecchio dovuti a calcificazione

Il calcare può danneggiare la macchina.

- **Decalcificare la macchina non appena viene indicata dalla macchina.** Questo aumenta notevolmente la durata della macchina e consente di risparmiare energia.
- Non utilizzare decalcificanti a base di acido formico.
- Utilizzare un decalcificante liquido reperibile in commercio per macchine da caffè ed espresso. Altri prodotti potrebbero danneggiare i materiali dell'apparecchio e/o essere inefficaci.



Il processo di decalcificazione non può essere interrotto. Nel caso in cui venga interrotto (ad es. a causa di una interruzione di corrente) deve essere portato a termine alla successiva accensione. L'uso della macchina è bloccato e non è possibile finché ciò non avviene.

2x



Se si illumina il simbolo «Decalcificazione», la macchina deve essere decalcificata.

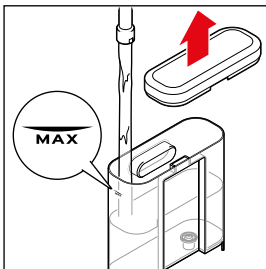
Decalcificare la macchina nei giorni successivi. Non attendere più a lungo, perché potrebbe formarsi troppo calcare e il decalcificante potrebbe non avere più effetto.

Il processo di decalcificazione dura ca. 15 minuti.

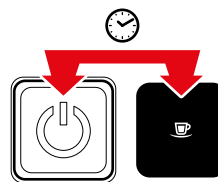
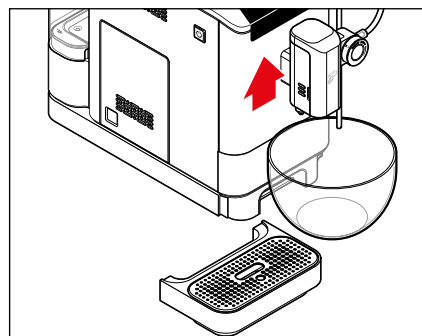
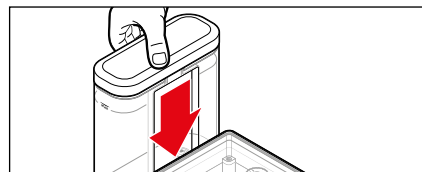
Non lasciare la macchina incustodita durante il processo di decalcificazione.

Requisiti:

- La macchina è accesa e pronta per l'uso.



1. Estrarre il serbatoio dell'acqua dalla macchina tirandolo verso l'alto.
2. Riempire il serbatoio vuoto con un decalcificante liquido adatto per macchine da caffè ed espresso reperibile in commercio. Aggiungere acqua fino alla marcatura MAX. Osservare le specifiche del rispettivo produttore.



3. Reinserire il serbatoio dell'acqua nella macchina. Spingerlo verso il basso fino alla battuta.

4. Posizionare un contenitore vuoto (capacità almeno 500 ml) sotto l'erogatore di caffè/latte. A tal fine, rimuovere all'occorrenza la vaschetta raccogliocce. **Il contenitore dovrà essere svuotato diverse volte durante il processo di decalcificazione.**

5. Tenere premuti contemporaneamente l'interruttore **On/Off** e il tasto **Espresso** (ca. 5 secondi) finché non vengono emessi 2 segnali acustici.

6. Rilasciare i tasti.

Il tasto **Espresso** lampeggia e ...

... il simbolo «Decalcificazione» si illumina.



7. Premere il tasto **Espresso** per avviare la decalcificazione.



Inizia il processo di decalcificazione. **Il processo di decalcificazione dura ca. 15 minuti.** La macchina pompa più volte la soluzione decalcificante nelle tubazioni ad intervalli di 40 secondi. Durante questa operazione scorrono ogni volta nel contenitore sottostante ca. 50 ml.



8. Dopo ogni pompaggio gettare via la soluzione decalcificante fuoriuscita, in modo da non far traboccare il contenitore sottostante.

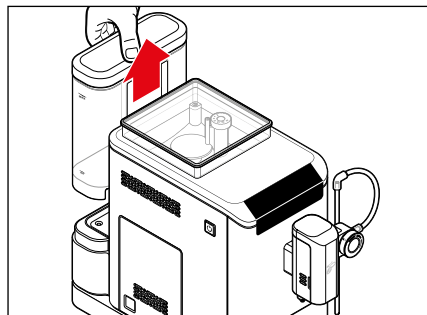
Quando tutta la soluzione decalcificante è defluita, il tasto **Espresso** e ...



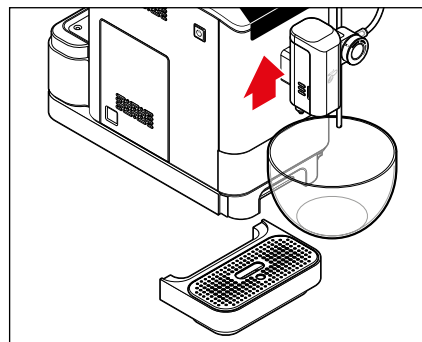
... il simbolo «Aggiungere acqua» lampeggiano.

Il simbolo «Decalificazione» si illumina di luce fissa.

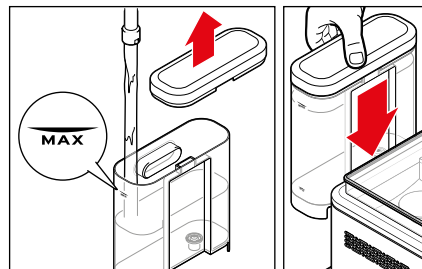
9. Rimuovere il serbatoio dell'acqua dalla macchina.
10. Pulire il serbatoio dell'acqua a fondo come descritto nel capitolo «Pulizia» / sezione «Pulizia del serbatoio dell'acqua». Inizia la fase di risciacquo.



Fase di risciacquo



11. Collocare ancora un contenitore vuoto (capacità almeno 500 ml) sotto l'erogatore di caffè/latte. **Il contenitore sottostante deve essere svuotato più volte durante la fase di risciacquo.**



12. Riempire nuovamente il serbatoio dell'acqua con acqua fredda di rubinetto fino alla marcatura del livello MAX.
13. Inserire il serbatoio dell'acqua nella macchina.



Il simbolo «Aggiungere acqua» si spegne e la fase di risciacquo inizia automaticamente dopo pochi secondi.

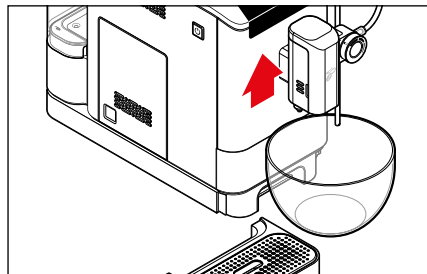
Attraverso le tubazioni viene risciacquata una grande quantità d'acqua presente nel serbatoio. **Poi la macchina fa una pausa di ca. 1 minuto.** Successivamente l'acqua residua nel serbatoio viene risciacquata attraverso le tubazioni.
Al termine la macchina passa automaticamente alla modalità standby. Il processo di decalcificazione è terminato.

In caso di inutilizzo prolungato

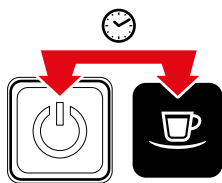
Se la macchina non viene utilizzata per lungo tempo, ad es. quando si è in vacanza, raccomandiamo, per motivi igienici, di pulire tutti i componenti della macchina come descritto nel capitolo «Pulizia» e di rimuovere l'acqua dal sistema di tubazioni della macchina.

Requisiti:

- La macchina è accesa e pronta per l'uso.

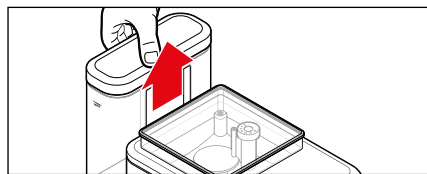


1. Posizionare un contenitore vuoto (capacità almeno 250 ml) sotto l'erogatore del caffè. A tal fine, rimuovere all'occorrenza la vaschetta raccogli gocce.



2. Tenere premuto l'interruttore **On/Off** e il tasto **Caffè Crema** (ca. 5 secondi) fino a quando non vengono emessi 2 segnali acustici.
3. Rilasciare i tasti.

Il simbolo «Aggiungere acqua» si illumina di luce fissa.



4. Rimuovere il serbatoio dell'acqua dalla macchina.



Il simbolo «Aggiungere acqua» si spegne.

La pompa spinge l'acqua residua fuori dalle tubazioni della macchina. Il pompaggio si arresta automaticamente quando non vi è più acqua dentro la macchina. L'acqua residua scorre nel contenitore sottostante.

La macchina passa poi automaticamente alla modalità standby.

Quando poi si desidera mettere nuovamente in funzione la macchina, seguire le istruzioni descritte nel capitolo «Messa in funzione - Prima del primo utilizzo».

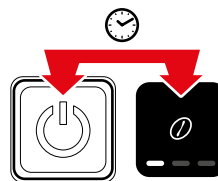
Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Ripristino dell'intensità del caffè e della quantità di bevanda alle impostazioni di fabbrica

È possibile ripristinare l'intensità del caffè impostata in fabbrica e le quantità d'acqua originali (vedere il capitolo «Regolazione dell'intensità del caffè - Tecnologia Intene» o «Modifica della quantità di bevanda»).

Requisiti:

- La macchina è accesa e pronta per l'uso.



1. Tenere premuto l'interruttore **On/Off** e il tasto **Intense** contemporaneamente (ca. 5 secondi) fino all'emissione di 2 segnali acustici.
2. Rilasciare i tasti.

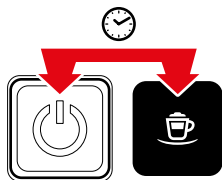
Vengono ripristinate l'intensità del caffè e le quantità d'acqua impostate in fabbrica.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica per il risciacquo automatico e la modalità di standby

È possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica per il risciacquo automatico all'accensione della macchina e per l'orario dopo il quale la macchina deve passare alla modalità standby (vedere il capitolo «Regolazione del processo di risciacquo automatico» o «Modalità standby (modalità pausa)»).

Requisiti:

- La macchina è accesa e pronta per l'uso.



1. Tenere premuti contemporaneamente il pannello **On/Off** e il tasto **Capuccino** (ca. 5 secondi) finché non vengono emessi 2 segnali acustici.
2. Rilasciare i tasti.

Vengono ripristinati il risciacquo automatico all'accensione della macchina e il tempo di standby impostati in fabbrica.

Anomalie / Soluzioni



Il simbolo «Aggiungere acqua» lampeggia.

Il serbatoio dell'acqua è vuoto?

Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua di rubinetto fresca e reinserirlo nella macchina. La pompa si mette in funzione automaticamente e prosegue ad es. il processo di erogazione.

Durante il processo di erogazione il serbatoio dell'acqua è stato rimosso dalla macchina? Il processo di erogazione si interrompe immediatamente. Reinserire il serbatoio dell'acqua nella macchina.



Il simbolo «Aggiungere chicchi» lampeggia.

Il contenitore dei chicchi è vuoto?

Versare i chicchi nel relativo contenitore. In occasione del successivo processo di macinazione/erogazione, i chicchi vengono versati in automatico nella macina e macinati.



Il simbolo «Svuotare i fondi del caffè» si illumina.

Il contenitore per fondi di caffè è pieno?

Svuotare il contenitore per fondi di caffè e inserirlo non prima di ca. 5 secondi nella macchina insieme alla vaschetta per l'acqua residua (vedere il capitolo «Svuotamento del contenitore per fondi di caffè, della vaschetta per l'acqua residua e della vaschetta raccogliogocce»).



Il simbolo «Svuotare i fondi del caffè» lampeggia.

La vaschetta per l'acqua residua con il contenitore per i fondi di caffè non è inserita o non è inserita correttamente nella macchina? Inserire nuovamente nella macchina (vedere il capitolo «Svuotamento del contenitore per fondi di caffè, della vaschetta per l'acqua residua e della vaschetta raccogliogocce»).



Il simbolo «Unità di ebollizione» si illumina.

L'unità di ebollizione oppure lo sportello di copertura non sono inseriti correttamente?

Rimuovere lo sportello di copertura e controllare che l'unità di ebollizione sia posizionata in modo fisso (vedere il capitolo «Pulizia» / sezione «Pulizia dell'unità di ebollizione»).



Il simbolo «Decalcificazione» si illumina.

La macchina deve essere decalcificata. Decalcificarla nei giorni successivi. Non attendere più a lungo, perché potrebbe formarsi troppo calcare e il decalcificante potrebbe non avere più effetto. Eventuali danni causati in questo modo non sono coperti dalla garanzia. Procedere come descritto nel capitolo «Decalcificazione».



Il tasto EasyClean si illumina durante il processo di decalcificazione / il processo di decalcificazione non viene terminato.

Rimuovere il serbatoio dell'acqua dalla macchina. Pulire il serbatoio dell'acqua a fondo come descritto nel capitolo «Pulizia» / sezione «Pulizia del serbatoio dell'acqua». Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fredda di rubinetto fino alla marcatura del livello MAX. Reinserire il serbatoio dell'acqua nella macchina. Posizionare un contenitore vuoto (capacità almeno 500 ml) sotto l'erogatore di caffè/latte. Premere il tasto **EasyClean**. La macchina risciacqua acqua attraverso le tubazioni per rimuovere l'anomalia.

A seconda dell'avanzamento del processo di decalcificazione, alla successiva riaccensione la macchina esegue nuovamente la fase di risciacquo o termina la decalcificazione.

Il caffè non è caldo a sufficienza.

In special modo per l'espresso, la quantità di caffè contenuta nella tazza è così poca che si raffredda velocemente. Preriscaldare la tazza.

Il caffè è troppo leggero.

Regolare un grado di macinazione più fine. Prima di premere il tasto bevanda, premere eventualmente il tasto **Intense** per preparare un caffè più forte.

Il caffè fluisce molto lentamente dall'apertura di erogazione del caffè.

Regolare il grado di macinazione più grossolano.

Il processo di riscaldamento della macchina richiede un tempo insolitamente lungo. Scorrono solo quantità ridotte di caffè o acqua calda.

La macchina deve essere decalcificata anche se il simbolo «Decalcificazione» non è acceso. Procedere come descritto nel capitolo «Decalcificazione».

La consistenza della schiuma di latte non è soddisfacente.

Assicurarsi che tutte i componenti del sistema del latte siano puliti a fondo. Controllare anche se tutti i componenti del sistema del latte sono inseriti correttamente (vedere il capitolo «Pulizia», sezione «Pulizia del sistema del latte»).

Ruotare il regolatore della schiuma di latte in senso orario o antiorario per modificare la consistenza della schiuma (vedere il capitolo «Preparazione delle bevande con latte», sezione «Regolazione della consistenza della schiuma di latte»).

All'accensione della macchina o durante il processo di risciacquo viene spruzzata acqua calda dall'erogatore del latte.

Per sciacquare a fondo le tubazioni l'acqua viene fatta scorrere attraverso la macchina a temperatura elevata. Inizialmente vi può essere uno spruzzo dall'erogatore del latte. Pertanto, collocare sempre un contenitore vuoto sotto l'erogatore di caffè/latte.

Dichiarazione di conformità

Con la presente la società Tchibo GmbH dichiara che, al momento della sua messa in circolazione, questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle seguenti direttive:

- | | | |
|-------------|---|---|
| 2006/42/CE | - | Direttiva macchine |
| 2014/30/UE | - | Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (CEM) |
| 2009/125/CE | - | Direttiva sulla progettazione ecocompatibile |
| 2012/19/UE | - | Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) |
| 2011/65/UE | - | Direttiva sulla restrizione d'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche |

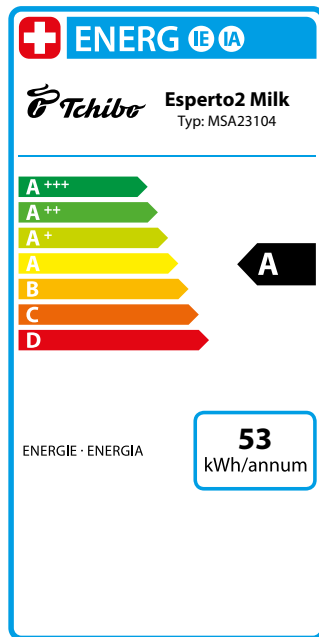


La versione completa della dichiarazione di conformità è disponibile su www.tchibo.ch/istruzioni con indicazione del codice articolo (vedere capitolo «Codice articolo»).

Dati tecnici

Numero di modello:	MSA23104
Codice articolo:	vedere il capitolo «Codice articolo»
Tensione di rete:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Potenza:	1235-1470 W
Consumo di corrente a macchina spenta:	<0,5 W
Classe di protezione:	I
Pressione pompa:	fino a 19 bar
Livello di pressione acustica:	<70 dB(A)
Funzione di spegnimento automatico:	dopo 10, 20, 30 o 120 minuti
Quantità erogate in base alle impostazioni di fabbrica:	Espresso ca. 40 ml Caffè Crema ca. 125 ml Cappuccino (ca. 40 ml Espresso, ca. 90 ml latte) Schiuma di latte ca. 130 ml
Contenitore per fondi di caffè:	ca. 10 porzioni
Temperatura ambiente:	da +10 a +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.ch

Con riserva di modifiche tecniche ed estetiche all'articolo finalizzate al miglioramento del prodotto.



Smaltimento

L'articolo e l'imballaggio sono realizzati con materiali di alta qualità che possono essere riciclati. Il riciclo riduce i rifiuti e protegge l'ambiente.

Smaltire l'**imballaggio** in maniera conforme. Sfruttare le possibilità locali per lo smaltimento della carta, del cartone e degli imballaggi leggeri.



Gli **apparecchi** contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici! La legge obbliga a smaltire separatamente apparecchi usati e rifiuti domestici. Gli apparecchi elettrici contengono sostanze pericolose. Questi possono essere dannosi per l'ambiente e la salute se conservati e smaltiti in modo improprio. Per informazioni sui punti di raccolta gratuiti degli apparecchi usati, rivolgersi all'amministrazione del proprio comune.



Garanzia

Tchibo GmbH concede una **garanzia di 24 mesi** dalla data d'acquisto.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

Durante il periodo di garanzia rimediamo gratuitamente a qualsiasi difetto di materiale o produzione. Per usufruire della garanzia è necessario presentare la ricevuta d'acquisto emessa da Tchibo o da uno dei partner commerciali autorizzati da Tchibo. Tale garanzia ha validità all'interno dell'UE, in Svizzera e in Turchia.

La garanzia non copre danni attribuibili a un impiego non appropriato o a una carente decalcificazione, nonché i componenti soggetti a usura e i materiali di consumo. Questi ultimi sono ordinabili al servizio clienti Tchibo. Le riparazioni non coperte dalla garanzia possono essere ugualmente effettuate dal servizio clienti Tchibo a un costo da calcolare individualmente a carico dell'utente.

La presente garanzia convenzionale non limita in alcun modo **i diritti del consumatore previsti dalla garanzia legale**. Possono essere richiesti gratuitamente.

Assistenza e riparazione

Qualora, contro ogni aspettativa, dovesse verificarsi un difetto, si prega di rivolgersi al servizio clienti Tchibo. I nostri collaboratori saranno a disposizione per assistervi e indicarvi come procedere.

Qualora sia necessario spedire l'articolo, tenere presente quanto segue:

Per garantire che la **macchina** non subisca ulteriori danni durante il trasporto, **pulire** tutti i contenitori, la vaschetta raccogliogocce, l'unità di ebollizione e l'interno in cui viene inserita l'unità di ebollizione prima di imballare la macchina.

Procedere come segue:

- rimuovere residui di polvere di caffè e liquidi,
- risciacquare e asciugare tutte le parti.

Allegare una **copia della ricevuta d'acquisto** dell'articolo e indicare i seguenti dati:

- il vostro **indirizzo**,
- un **recapito telefonico** (diurno) e/o un **indirizzo e-mail**,
- la **data di acquisto** e
- una **descrizione del guasto il più possibile precisa**.

Imballare accuratamente l'articolo in modo che non possa accadere nulla durante il trasporto e spedirlo al servizio clienti Tchibo. Solo così potremo garantirvi la lavorazione e la restituzione in tempi brevi.

L'indirizzo per la spedizione dell'articolo può essere richiesto al servizio clienti Tchibo i cui dati sono indicati in «Servizio clienti». Dopo la consegna all'ufficio postale per la spedizione, si prega di conservare la ricevuta d'invio per eventuali richieste di chiarimento.

Se non sussiste un caso di garanzia, siete pregati di indicare:

- se desiderate un preventivo, qualora dovessero risultare costi superiori a CHF 17,- o
- se l'articolo deve essere restituito non riparato (a carico del cliente) o
- se l'articolo deve essere smaltito (gratuito per il cliente).

Per informazioni sulla produzione, sugli ordini di accessori o sullo stato della pratica di assistenza, rivolgersi al servizio clienti Tchibo.

In caso di richieste di chiarimento, indicare il codice articolo.

Servizio clienti

 043 88 33 099

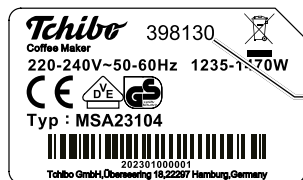
Telefono solo in tedesco e francese

Da lunedì a venerdì dalle 8:00 alle 20:00

Sabato dalle 8:00 alle 16:00

E-mail: service@tchibo.ch

Codice articolo



Codice
articolo

Il codice articolo della vostra macchina da caffè automatica è riportato sulla targhetta apposta sotto la base della macchina. Prima di inclinare la macchina da caffè automatica su un lato, rimuovere la vaschetta raccogliogocce e estrarre il serbatoio dell'acqua e la vaschetta per l'acqua residua con il contenitore per fondi di caffè. Proteggere la superficie d'appoggio con un supporto su cui possano sgocciolare eventuali residui di caffè o acqua.